SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI

Impianti: CTPF015_QR01
- SCT PALAZZINA NUOVA

Disegno : 34-004801_CTPF015_1_SCT

Data : 23/05/2021

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo schema ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

0	EMISSIONE	23/05/2021	CB	MCO	
Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT	FOGLIO 2
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI	DI 22
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	DISPONIBILE	◁ ▷ 4
				DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	DISPONIBILE	
4	Schemi	EVENTUALE INDICE	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	LAYOUT MODULI	
9	Schemi	ALIMENTAZIONE	
10	Schemi	ALIMENTAZIONE	
11	Schemi	Gateway per sonde wireless	
12	Schemi	ROUTER	
13	Schemi	COMANDO ORARIO	
14	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
15	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
16	Schemi	EY_EM510F001_PARTE1_001_SOTTOCENTRALE	
17	Schemi	EY_EM510F001_PARTE2_001_SOTTOCENTRALE	
18	Schemi	EY_EM510F001_PARTE3_001_SOTTOCENTRALE	
19	Schemi	EY_EM510F001_PARTE1_002_SOTTOCENTRALE	
20	Schemi	EY_EM510F001_PARTE2_002_SOTTOCENTRALE	
21	Schemi	EY_EM510F001_PARTE3_002_SOTTOCENTRALE	
22	Schemi	COMANDI	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 22
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT	FOGLIO 4
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI	DI 22
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	EVENTUALE INDICE	2 ◁▷ 5
				DIS.: CB	DATA: 23/05/2021	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_1_SCT	FOGLIO 5
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI	DI 22
				CLIENTE: Engie S.p.A.	
				TITOLO: EVENTUALE INDICE	4 ◁ ▷ 6
				DIS.: CB DATA: 23/05/2021	

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

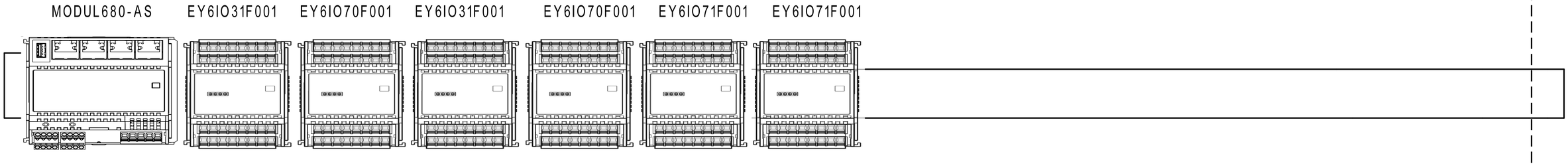
CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

Protocollo	Tipo di cavo
KNX	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

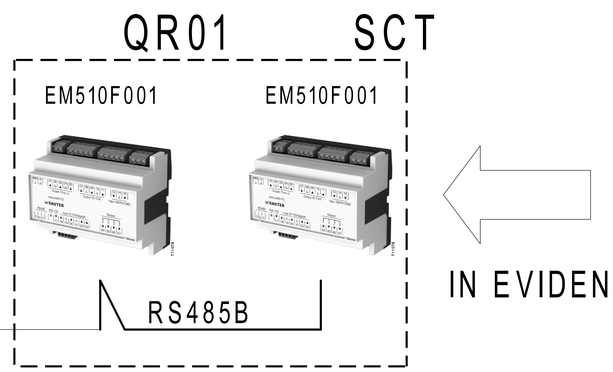
LAYOUT MODULI

QR02

MAX 12 MODULI



QR01 SCT



IN EVIDENZA

RS485A ModBus

Gateway per sonde wireless

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

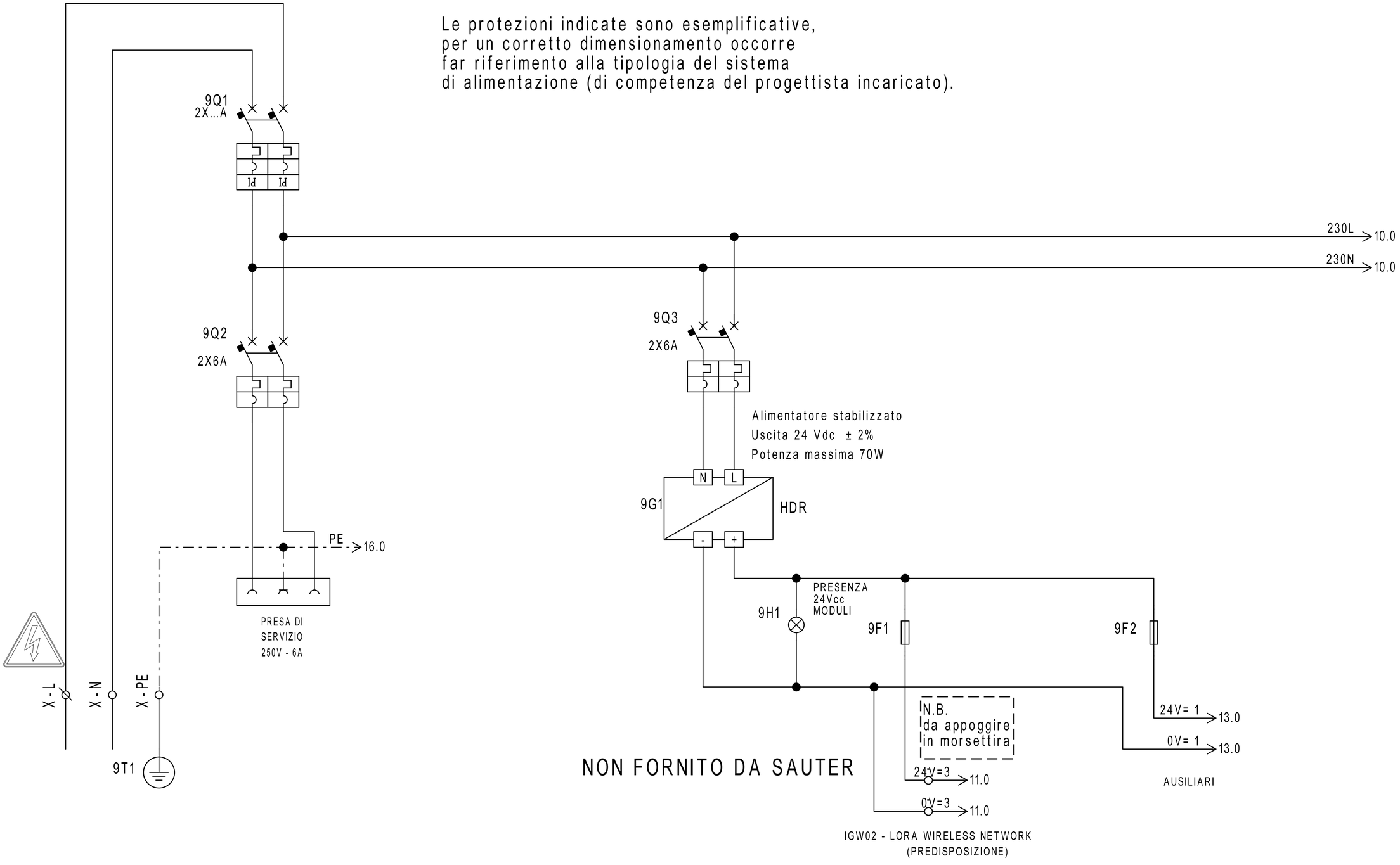
SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT	FOGLIO	8
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI	DI	22
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	LAYOUT MODULI		7 ◁ ▷ 9
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



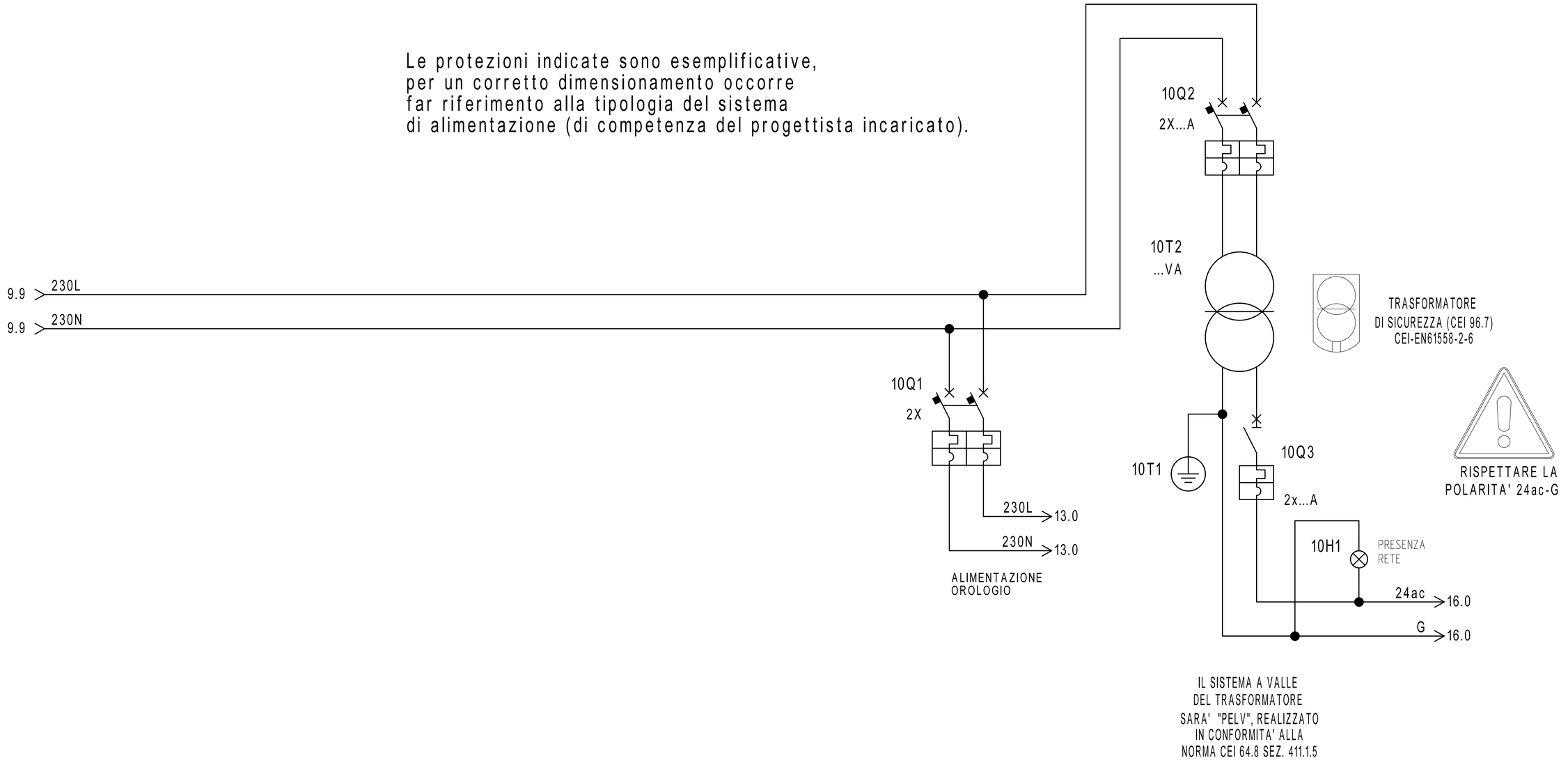
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

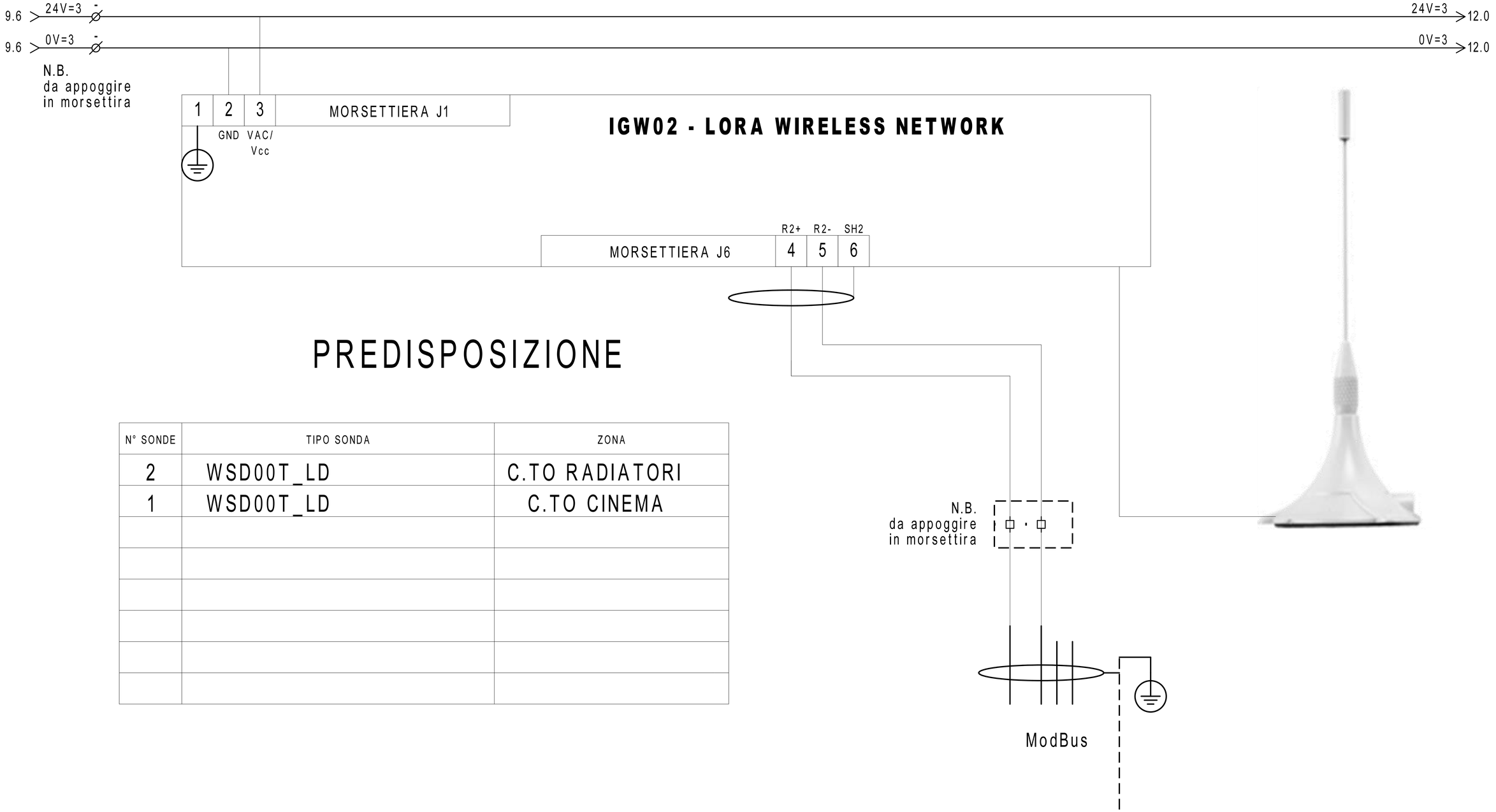
PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		FOGLIO 9
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 22
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE		8 ◁ ▷ 10
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_1_SCT COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ALIMENTAZIONE DIS.: CB DATA: 23/05/2021	FOGLIO 10 DI 22 9 ◁ ▷ 11

Gateway per sonde wireless



PREDISPOSIZIONE

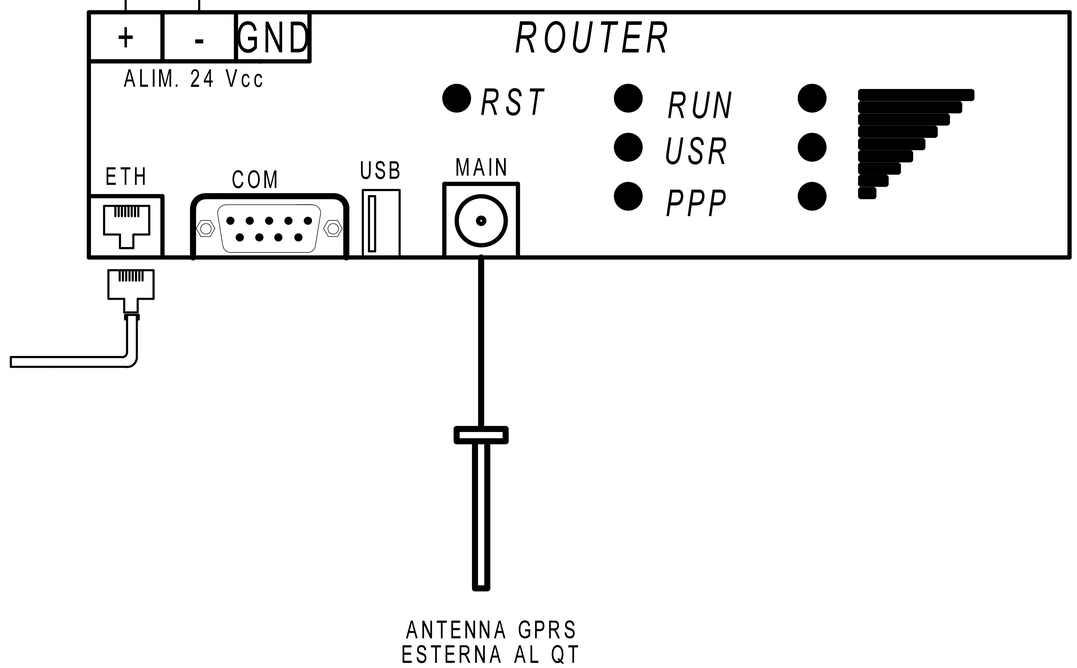
N° SONDE	TIPO SONDA	ZONA
2	WSD00T_LD	C.TO RADIATORI
1	WSD00T_LD	C.TO CINEMA

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_1_SCT COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: Gateway per sonde wireless DIS.: CB DATA: 23/05/2021	FOGLIO 11 DI 22 10 ◁ ▷ 12

11.9 > 24V=3 → 24V=3

11.9 > 0V=3 → 0V=3

PREDISPOSIZIONE



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

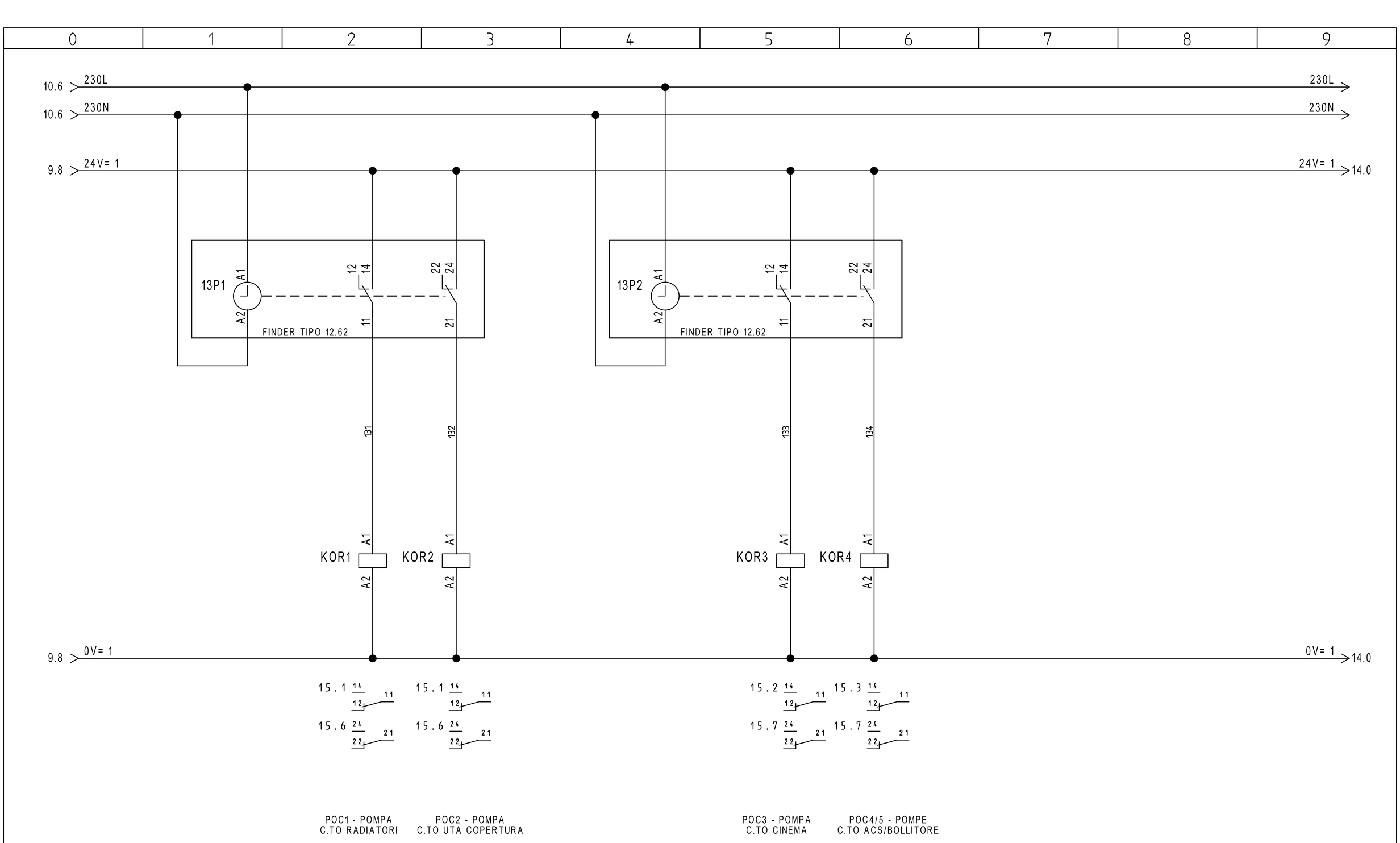
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ROUTER		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

FOGLIO 12 DI 22

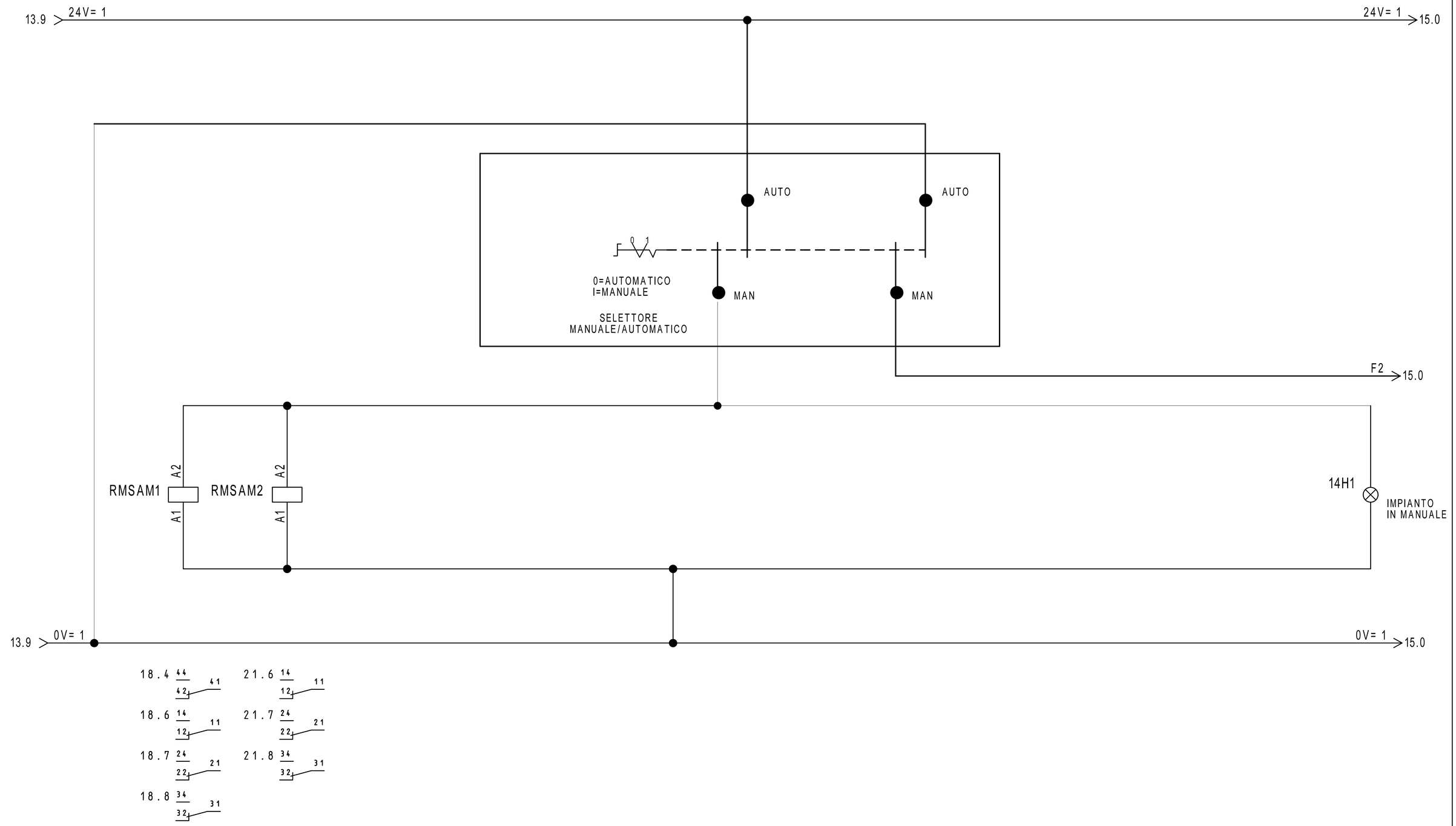
11 ◁ ▷ 13



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280		

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		FOGLIO 13
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 22
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO ORARIO		12 ◁ ▷ 14
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

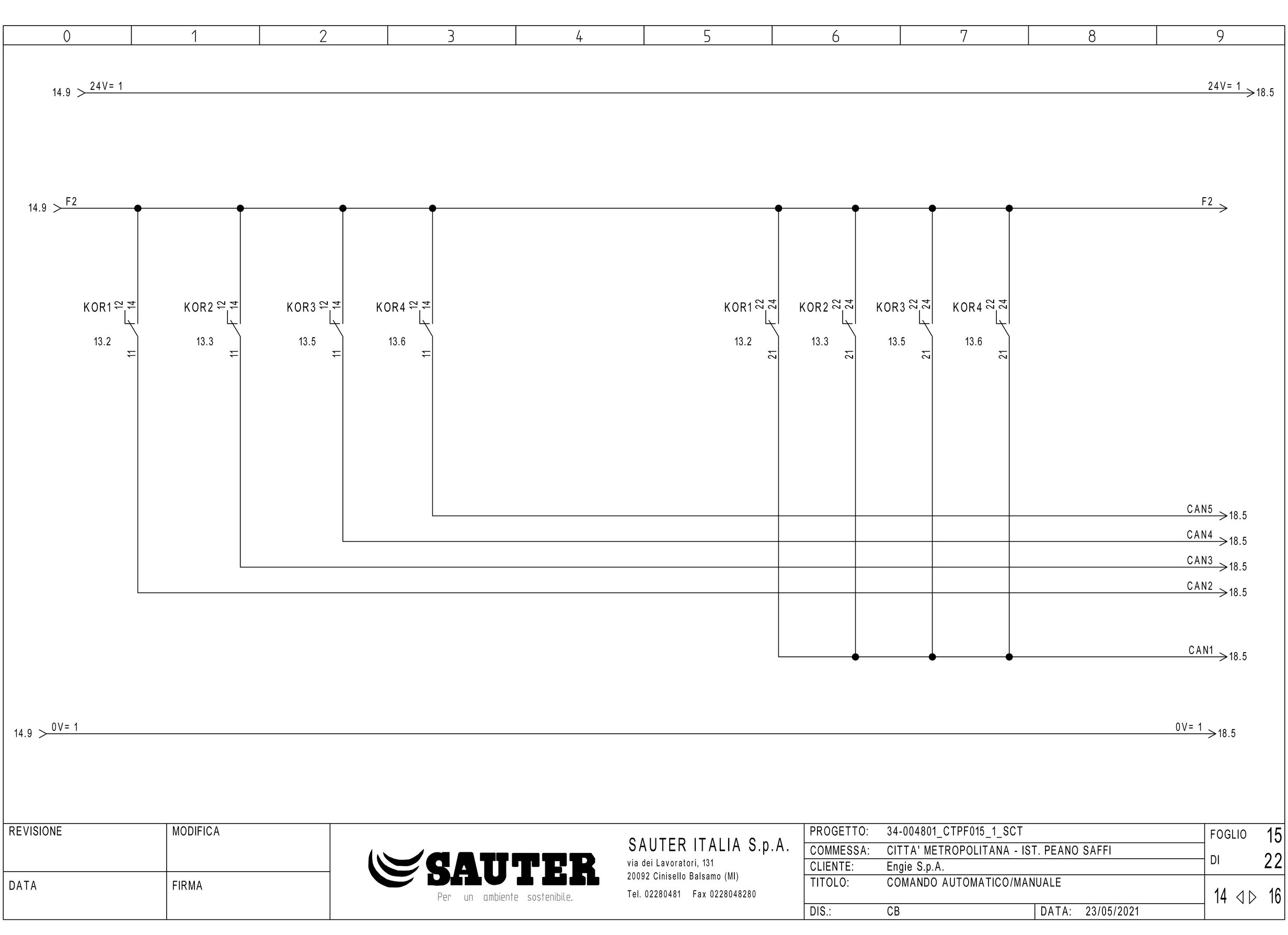


REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA					

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		FOGLIO 15
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 22
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		14 ◁ ▷ 16
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5

EM510F001

Indirizzo : 001

Parte 1 di 3

RUN

9.2 PE

10.8 24ac

10.8 G

LS

MM

24V ~ ± 20%

Codifica Indirizzo

1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	4	8	16	32	64	128

ON

OFF

RS485

D- D+ C

16EM1

5V

C

D+

D-

RS485B
bus di comunicazione

RS485B_2 >19.2

PE >19.0

24ac >17.0

G >17.0

D- D+ C 5V

RS485B
bus di comunicazione

DA QUADRO QE02

RS485B_1 <

USCITE DIGITALI O-I TRIAC
Portat Massima 24V~/0,5A Carico Resistivo

01 LS 02 LS 03 04 05

A1 161 16K1 A2 162

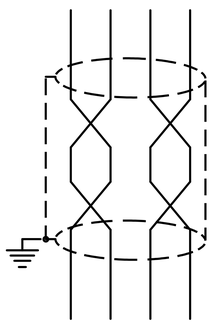
A1 163 16K2 A2 162

A1 165 16K3 A2 164

162 162 164

X - 1 X - 2 X - 3 X - 4 X - 5 X - 6

DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE



Particolare Collegamento Bus

Cavo Bus per Collegamento Moduli EY-EM5xx
La lunghezza massima del Bus dipende dal tipo di cavo usato e dalla sua corretta terminazione.
Per cavi Ethernet CAT-5 cosi come IYST-Y è possibile raggiungere i 500 m di lunghezza.
Usare SOLO una topologia lineare.
Topologie a stella, albero o altro NON sono ammesse.
Fare attenzione alla corretta polarità.
Gli apparecchi NON dispongono delle resistenze di terminazione linea.

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE1_001_SOTTOCENTRALE		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

FOGLIO 16 DI 22

15 ◁ ▷ 17

EY-modulo 5
EM510F001

Indirizzo : 001
Parte 2 di 3

16.1

USCITE ANALOGICHE

0(2)...10V=, =2 mA max (ogni uscita)
Protette solo contro i corto circuiti verso massa
NON protette verso tensioni esterne.

INGRESSI Ni/Pt 1000

Campo -20...+100 °C

07 08 09 10 11 13 14 15

16EM1

171 172 173 175 174 175 175 176

16.1 24ac → 19.0
16.1 G → 19.0

X - G | X - ~24ac | X - 7 → 171 → 1 2 3 → M → 17Y1

VLM1 - VALVOLA C.TO RADIATORI

X - G | X - ~24ac | X - 8 → 172 → 1 2 3 → M → 17Y2

VLM2 - VALVOLA C.TO ACS

X - G | X - ~24ac | X - 9

DISPONIBILE

X - 10 | X - 11 → 175 174 → T → 17B1

EGT447F102
T1 - SONDA TEMPERATURA MANDATA DA SCT A

X - 12 | X - 13 → 175 176 → T → 17B2

EGT447F102
T2 - SONDA TEMPERATURA MANDATA C.TO RADIATORI

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE2_001_SOTTOCENTRALE		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

FOGLIO 17 DI 22

16 ◁ ▷ 18

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EM510F001

Indirizzo : 001
Parte 3 di 3

16.1

INGRESSI U/I/DI

DI
+15V
0...10V
0(4)...20mA
500 Ω
\- +

USCITE DIGITALI RELAIS
Portat massima dei contatti 230V~/5A.
Corrente massima al morsetto 24 10A

+15V
17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27
16EM1

RMSAM1 42 44 185
14.1
41
181

181 181 181 181

181 181 181
X - 14 X - 15 X - 16 X - 17 X - 18 X - 19
182 183 184

18H1 18H6 18H7

STATO
POC1 - POMPA
C.TO RADIATORI

STATO
POC2 - POMPA
C.TO UTA
COPERTURA

STATO
POC3 - POMPA
C.TO CINEMA

18H2

SELETTORE
AUTO/MAN

15.9 0V= 1 → 0V= 1 21.5
15.9 CAN1 → CAN1 21.5
15.9 CAN2 → CAN2 21.5
15.9 CAN3 → CAN3 21.5
15.9 CAN4 → CAN4 21.5
15.9 CAN5 → CAN5 21.5

186 187 188

RMSAM1 12 14
RMSAM1 22 24
RMSAM1 32 34

14.1 11 189 A2 18K1 A1
14.1 21 1810 A2 18K2 A1
14.1 31 1811 A2 18K3 A1

22.1 14 11 12
22.2 14 11 12
22.3 14 11 12

15.9 24V= 1 → 24V= 1 21.5

18H3 18H4 18H5

COMANDO
POC1 - POMPA
C.TO RADIATORI

COMANDO
POC2 - POMPA
C.TO UTA
COPERTURA

COMANDO
POC3 - POMPA
C.TO CINEMA

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE3_001_SOTTOCENTRALE		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

FOGLIO 18
DI 22

17 ◁ ▷ 19

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5

EY-EM510F001

Indirizzo : AS002

Parte 1 di 3

RUN

16.1 > PE

17.5 > 24ac

17.5 > G

PE

LS

MM

24V ~ ± 20%

Codifica Indirizzo

1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	4	8	16	32	64	128

ON

OFF

RS485

D- D+ C

19EM1

5V

C

D+

D-

RS485B
bus di comunicazione

RS485B_ >

19R1
120ohm
resistenza
non fornita
da Sauter

EVENTUALE

PE >

24ac > 20.0

G > 20.0

D- D+ C 5V

RS485B
bus di comunicazione

RS485B_2 > 16.4

USCITE DIGITALI O-I TRIAC
Portat Massima 24V~/0,5A Carico Resistivo

01 LS 02 LS 03 04 05

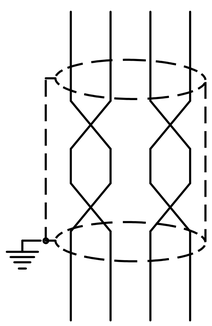
19K1 19K2 19K3

A1 A2

191 192 193 194 195

X-20 X-21 X-22 X-23 X-24 X-25

DISPONIBILE DISPONIBILE DISPONIBILE



Particolare Collegamento Bus

Cavo Bus per Collegamento Moduli EY-EM5xx
La lunghezza massima del Bus dipende dal tipo di cavo usato e dalla sua corretta terminazione.
Per cavi Ethernet CAT-5 così come IYST-Y è possibile raggiungere i 500 m di lunghezza.
Usare SOLO una topologia lineare.
Topologie a stella, albero o altro NON sono ammesse.
Fare attenzione alla corretta polarità.
Gli apparecchi NON dispongono delle resistenze di terminazione linea.

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE1_002_SOTTOCENTRALE		
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

FOGLIO 19 DI 22

18 ◁ ▷ 20

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EY-EM510F001

Indirizzo : AS002
Parte 2 di 3

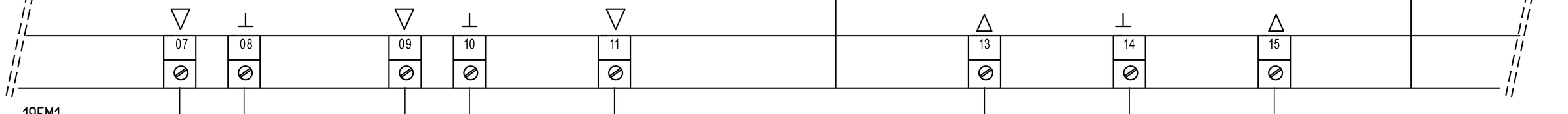
19.1

USCITE ANALOGICHE

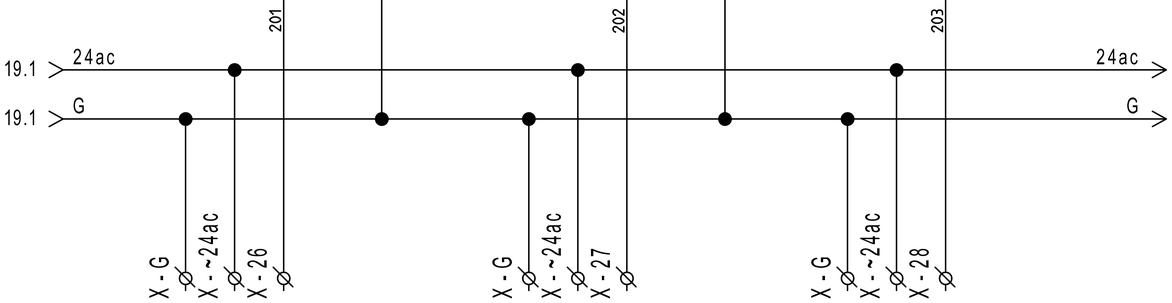
0(2)...10V=, =2 mA max (ogni uscita)
Protette solo contro i corto circuiti verso massa
NON protette verso tensioni esterne.

INGRESSI Ni/Pt 1000

Campo -20...+100 °C



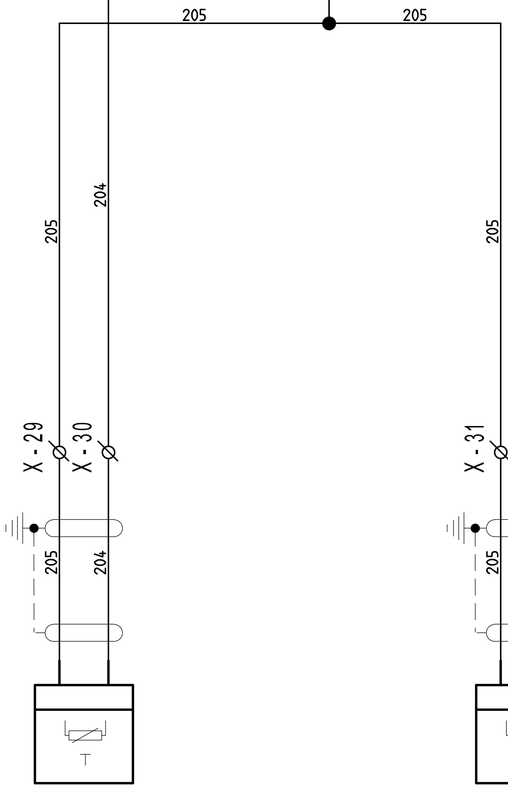
19EM1



DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE



20B1

EGT447F102
T6 - SONDA TEMPERATURA BOLLITORE BOL1

20B2

EGT447F102
T7 - SONDA TEMPERATURA MANDATA C.TO ACS

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE2_002_SOTTOCENTRALE		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EY-modulo 5
EY-EM510F001

Indirizzo : AS002
Parte 3 di 3

19.1

INGRESSI U/I/DI

DI
+15V
0...10V
0(4)...20mA
500 Ω

19EM1

+15V | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23

211 | 212 | 213 | 214 | 215

211 211 211 211

X-33 X-34 X-35 X-36 X-37 X-38 X-39 X-40

DISPONIBILE
DISPONIBILE

21H1
STATO
POC4 - POMPA
C.TO BOLLITORE
BOL1

21H2
STATO
POC5 - POMPA
CIRCUITO ACS

USCITE DIGITALI RELAIS

Portat massima dei contatti 230V~/5A.
Corrente massima al morsetto 24 10A

24 | 25 | 26 | 27

18.9 0V= 1 → 0V= 1
18.9 CAN1 → CAN1
18.9 CAN2 → CAN2
18.9 CAN3 → CAN3
18.9 CAN4 → CAN4
18.9 CAN5 → CAN5

216 217 218

RMSAM2 12 14 | RMSAM2 22 24 | RMSAM2 32 34

14.2 | 14.2 | 14.2

11 21 31

22.4 14 12 11 | 22.5 14 12 11 | 22.6 14 12 11

219 2110 2111

A2 A2 A2

21K1 21K2 21K3

A1 A1 A1

18.9 24V= 1 → 24V= 1

21H4
COMANDO
POC4 - POMPA
C.TO BOLLITORE
BOL1

21H5
COMANDO
POC5 - POMPA
CIRCUITO ACS

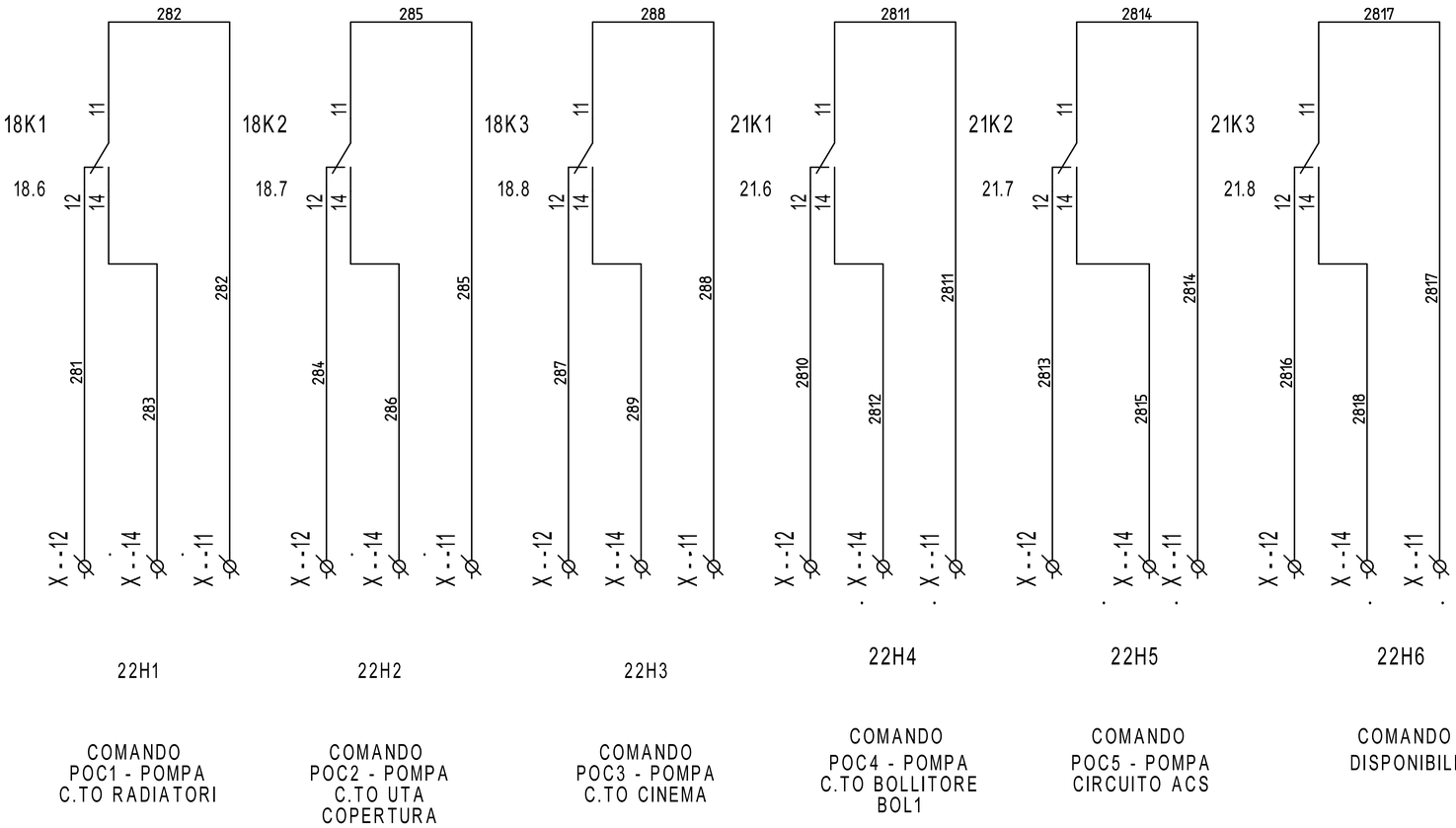
21H6
COMANDO
DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT	FOGLIO	21
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI	DI	22
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY_EM510F001_PARTE3_002_SOTTOCENTRALE	20 ◁ ▷ 22	
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_1_SCT		FOGLIO 22
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 22
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		21
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	